



LOCAL 2 HOSPITALITY INDUSTRY **CHILD & ELDER CARE PLAN**

247 Golden Gate Avenue • San Francisco • CA • 94102 • (415) 864-0506 • ChildElderPlan@local2benefits.org

年度申请时间 • 2023年夏季

申请新生婴儿、托儿服务、青少年计划、和长者/残障护理福利吧

父母可获得用于托儿服务和青少年计划的福利回款。即将进入大学的青少年可以获得一名教练，意在协助学生进行大学入学考试。对于家中有年老或残障亲属的会员，本计划除了会报销护理服务费以外，亦会提供个性化咨询和转介合适服务提供者的选项。

在本计划网站上申请
local2benefits.org
或
预约与训导员会面

7月1日: 每个人都可以在我们的网站local2benefits.org上开始申请从9月开始的新计划年度。你需要在电脑上申请，不可使用手机申请。如果没有电脑或不擅长使用电脑，请打电话并预约时间：托儿护理请预约：**7月5-7日** • 长者和残障护理请预约：**7月10-14日**。如果你不能在这几周内来，请打电话预约，或在周一和周三的办公时间内前来。提前预约是最理想的。

申请贴士

- ▶ 请阅读本传单后方的福利列表并确定所需福利。你可以选择一项主福利和一项附加福利或两项附加福利。
- ▶ 在表格的右侧你会见到所需提交的文件。如果你今年所申请的亲属与上一年相同，则无需再次上传或提交出生证明、结婚证明、或工卡以作验证。
- ▶ 请务必用英文填写所有提交的表格。
- ▶ 想申请，请登陆local2benefits.org然后点击 → [Apply / Member Page](#)
- ▶ 创建用户名。
- ▶ 选择所需福利、上传文件、和完成申请表格

如有任何问题，本计划将在星期一和星期三的上午8:30至下午4:45对外办公。
请随时致电415.864.0506或电邮ChildElderCare@local2benefits.org。

二号工会 / 酒店业儿童和长者护理计划 2023-2024 年

类型	说明	所需文件	
主福利	学前班托 5岁或以下 每月最高至\$425	<ul style="list-style-type: none"> • 报销会员用于未入幼稚园的学前班子女之托儿费用。 • 学前班托儿服务提供者即是由县区或州政府发给合法执照或豁免执照的个人、计划或设施。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. 托儿者之执照或豁免执照资格。 4. 本计划网站上的托儿服务提供者表格。(www.local2benefits.org)
	非正式托儿 13岁或以下 每月\$100	<ul style="list-style-type: none"> • 非正式托儿提供者是一名没有市或州政府发给执照或登记但提供托儿服务的人士。非正式托儿者通常包括家人、邻居、和朋友。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. 子女90天以内的居住证明: 今年的退税、成绩单、或印有子女姓名和地址的官方(非手写)信件。
	学龄 5至13岁 每月最高至\$325	<ul style="list-style-type: none"> • 报销会员用于幼稚园至13岁子女之托儿费用。 • 学龄儿童托儿服务提供者是由县区或州政府发给合法执照或豁免执照的个人、计划或设施。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. 托儿者之执照或豁免执照资格。 4. 本计划网站上的托儿服务提供者表格。(www.local2benefits.org)
	长者/ 残障人士护理 每月\$160	<ul style="list-style-type: none"> • 照顾一名13岁或以上的残障儿童、残障配偶、家庭伴侣、父母、现任的继父母、或祖父母的支出报销。 • 可报销费用的服务必须与长者/残障成年人或儿童之健康或幸福有关。 • 提供照顾长者或残障亲属相关的咨询和转介服务。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 来自儿童和长者护理网站的医生表格, (www.local2benefits.org) 或现时的IHSS的证明。 2. 亲属90天以内的居住证明: 今年的退税、电话/水电杂费账单、由州医药卡或保险公司寄出带日期的信件。 3. 亲属的社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 4. 如果亲属为你的父母, 请提交你本人的英文出生证明。¹ 5. 如果亲属为你配偶的父母, 请提交结婚证明和配偶的出生证明。*
附加福利	新生婴孩 1岁或以下 每月\$125	<ul style="list-style-type: none"> • 报销会员在婴孩一岁前的托儿服务或用品费用。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。
	青少年项目 至18岁 每年最高至\$500	<ul style="list-style-type: none"> • 计划可包括充实课程、课后辅导、和暑期计划。 • 所选计划必须有既定的组织、机构、学校提 • 可报销任何年龄段的残障子女的费用。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。 3. 如果孩子残障, 及18岁或以上, 需要医生表格或现时的IHSS证明。
	大学预备和辅导 12年级	<ul style="list-style-type: none"> • 12年级的学生可通过我们的大学合作伙伴ScholarMatch获得一位大学辅导员。 • 学生将会和辅导员一起建立强有力的大学申请名单、创建有活力的申请表格、和申请经济援助。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 英文的子女出生证明书或收养书。¹ 2. 子女社会安全卡或有社会安全卡号码的文件。

* 如果阁下今年是为同一位亲属申请福利, 亦都必须提交表格并出示出生证明、婚姻证明和社会安全以做相关验证。

¹使用外国语言的出生或结婚证明必须翻译成英文。英文翻译件必须进行公证。